

# FreeMotion B505

Wireless stereo headset



## 1. Functions

CLICK

1 Volume+

2 Volume-

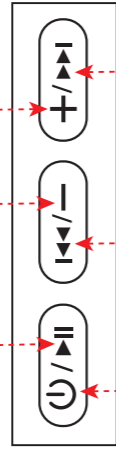
3 Play-pause;  
answer/finish call

LONG PRESS

1 Next track

2 Previous track

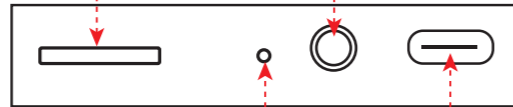
3 On/Off



TF card\* -  
push till it clicks



2 Microphone socket



4 Status indicator

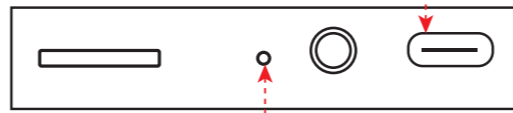
3 Type-C charging connector 5V

\* up to 32GB, FAT32 file system

## 2. Charging

Type-C-USB 5V

\* The charger is sold separately



Charging

Charged

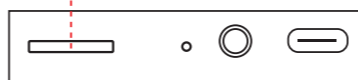
NOTE

The charge level display for iOS is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

## 3. Bluetooth connection



Remove the TF card



Long press 3 sec to turn on



ARM

### 1. Գործառնություններ

1. Մաքվել
2. Մաքվել
3. Խաղաղ-հաղաղ: Պատասխան/Ավարտել զանգը
- Երկար մանուկ
1. Հաջորդ ուղին
2. Նախկինում
3. Միացված / անջատված
- TF քարտ\* - շրջել մինչև այն կտտոցներ
2. Ստանդարտ Socket
3. Type-C լիցքավորման միակցիչ 5V
4. Կարգավիճակի ցուցիչ
- \* Մինչև 32 ԳԲ: FAT32 ֆայլային համակարգ

### 2. Լիցքավորում

- \* Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
- Լիցքավորում
- Չափանշան
- Նկատի ունեցե՛ք iOS- ի համար լիցքավորման մակարդակի ցուցադրումը մոտավոր է:
- Լիցքավորման մակարդակի սխալ ցուցադրումը տրոհում չէ:

### 3. Bluetooth կապ

- Հետադարձ TF քարտը
- Երկար սեղմե՛ք 3 վրկ միացնելու համար
- Հեռախոսի որոնում
- Միացված

AZE

### 1. Funksiyalar

1. Həcmi+
2. Həcmi-
3. Play-pauza; zəngə cavab vermək/bitirmək
- UZUN BASIN
1. Növbəti trek
2. Əvvəlki trek
3. Yandır-b-söndürmə
- TF kartı\* - kliklənənə qədər itələyin
2. Mikrofon yuvası
3. Type-C şarj konnektoru 5V
4. Vəziyyət göstəricisi
- \* 32 GB-a qədər, FAT32 fayl sistemi

### 2. Doldurulur

- \* Şarj cihazı ayrıca satılır
- Doldurulur
- Yüklenib
- QEYD iOS üçün şarj səviyyəsinin göstəricisi təxminidir. Doldurma səviyyəsinin səhv göstərilməsi qəza deyil.

### 3. Bluetooth bağlantısı

- TF kartını çıxarın
- Yandırmaq üçün 3 saniyəyə uzun basın
- Telefon axtarışı
- Əlaqədar

DE

### 1. Funktionen

1. Volumen+
2. Volumen-
3. Spielpause; Antwort/Beendet anrufen
- LANGE DRÜCKEN
1. Nächster Titel
2. Vorheriges Lied
3. Ein/Aus
- TF-Karte\* - Drücken Sie, bis sie klickt
2. Mikrofon -Socket
3. Type-C-Ladeanschluss 5V
4. Statusanzeige
- \* Bis zu 32 GB, FAT32 -Dateisystem

### 2. Ladung

- \* Das Ladegerät wird getrennt verkauft
- Ladung
- Berechnet
- Beachten Sie, dass die Ladungspegelanzeige für iOS ungefähr ist. Eine falsche Anzeige der Ladungsstufe ist keine Aufschlüsselung.

### 3. Bluetooth -Verbindung

- Entfernen Sie die TF -Karte
- Lange Presse 3 Sekunden zum Einschalten
- Telefonsuche
- In Verbindung gebracht

BEL

### 1. Функцыі

1. Гук+
2. Гук-
3. Play-Puse; Адказ/скончыць званок
- ДОУПІ НАЦІС
1. Наступны трэк
2. Папярэдні трэк
3. Укл/выкл
- TF Card\* - націсніце, пакуль яна не націсне
2. Мікрафон сак
3. Раз'ём зарадкі тыпу C 5V
4. Індыкатар стану
- \* Да 32 ГБ, файлавая сістэма FAT32

### 2. Зарадка

- \* Зарадная прылада прадаецца асобна
- Зарадка
- Абвінавачвацца
- Звярніце ўвагу, што дысплей узроўню зарадкі для iOS прыблізнае. Няправільнае адлюстраванне узроўню зарадкі не з'яўляецца паловам.

### 3. Падключэнне Bluetooth

- Выдаліце карту TF
- Доўга націсніце 3 сек, каб уключыць
- Пошук па тэлефоне
- Злучаны

CZ

### 1. Funkce

1. Hlasitost+
2. Hlasitost-
3. Play-Pause; Odpověď/dokončete hovor
- DLOUHÝ STISK
1. Další skladba
2. Předchozí skladba
3. Zapnuto/vypnuto
- TF karta\* - Push, dokud to neklidí
2. Mikrofon SOCKET
3. Konektor nabíjení Type-C 5V
4. Indikátor stavu
- \* Až 32 GB, souborový systém FAT32

### 2. Nabíjení

- \* Nabíječka se prodává samostatně
- Nabíjení
- Nabýt
- Všimněte si, že zobrazení úrovně náboje pro iOS je přibližné. Nesprávné zobrazení úrovně nabíjení není rozpis.

### 3. Bluetooth připojení

- Dlouhý stisknutí 3 sekundy
- Hledání telefonu
- Připojeno

ES

### 1. Funciones

1. Volumen+
2. Volumen-
3. Reproducir pausar; Respuesta/Llamada de finalización
- PULSACIÓN LARGA
1. Siguiente pista
2. Pista anterior
3. Encendido/apagado
- Tarjeta TF\* - Push hasta que haga clic
2. Micrófono
3. Conector de carga Type-C 5V
4. Indicador de estado
- \* Hasta 32 GB, sistema de archivos FAT32

### 2. Carga

- \* El cargador se vende por separado
- Carga
- Cargado
- Tenga en cuenta que la pantalla del nivel de carga para iOS es aproximada. La visualización incorrecta del nivel de carga no es un desglose.

### 3. Conexión Bluetooth

- Retire la tarjeta TF
- Prensa larga 3 segundos para encender
- Búsqueda telefónica
- Conectado

## EST

### 1 Funktsioonid

- KLIKI
- 1. Maht+
- 2. Maht-
- 3. Mängupaus; Vastus/viimistluskõne
- PIKA VAJUTAMINE
- 1. Järgmine pala
- 2. Eelmine pala
- 3. Sisse/välja

TF-kaart\* - suruge, kuni see klõpsab

- 2. Mikrofon
- 3. Type-C laadimis pistik 5V
- 4. Olekuniäita

\* Kuni 32 GB, FAT32 failisüsteem

### 2 Laadimine

\* Laadijat müüakse eraldi

Laadimine

Laetud

Pange tähele, et iOS -i laengutaseme kuvamine on

ligikaudne. Laengu taseme vale kuvamine ei ole

jaotus.

### 3 Bluetooth -ühendus

Eemaldage TF -kaart

Pikk ajakirjandus 3 sekundit sisselülitamiseks

Telefonitsing

Ühendatud

## GEO

### 1 ფუნქციები

დასკანაუსები

- 1. ტომი+
- 2. ტომი-
- 3. პაუზა; პასუხი/დასრულება ზარი
- გრძელი პრესა

1. ნეხდგი სიმღერი

2. წინა ტრეკი

3. ჩართვა/გამორთვა

TF ზარით\* - დააჭირეთ სანამ დააკვირებ

2. მიკროფონის მუკიდა

3. Type-C დატენვის კონტეკტორი 5V

4. სტატუსის ინდიკატორი

\* მდე 32 GB, FAT32 ფაილური სისტემა

### 2 დატენვა

\* დატენვი ცალკე იყიდება

დადენვა

ზრალდენვა

ვათავალისწინებთ, რომ iOS- ისთვის დატენვის

დონის ჩვენება სავარაუდოა. დატენვის დონის

არასწორი ჩვენება არ არის ავარია.

### 3 Bluetooth კავშირი

ამოიღეთ TF ზარითი

გრძელი პრესა 3 წამი, რომ ჩართოთ

ტელეფონის ტენმა

დააკვირებულ

## FI

### 1 Funktiot

- KLIKKAUS
- 1. Tilavuus+
- 2. Tilavuus-
- 3. Leikkitauko; Vastaus/lopeta puhelu
- PIITKA PAINALLUS
- 1. Seuraava rata
- 2. Edellinen kappale
- 3. Päälle/pois

TF-kortti\* - Työnnä, kunnes se napsauttaa

- 2. Mikrofoni
- 3. Type-C latausliitin 5V
- 4. Tilan ilmaisin

\* Enintään 32 Gt, FAT32 -tiedostojärjestelmä

### 2 Lataus

\* Laturi myydään erikseen

Lataus

Veloitettu

Huomaa iOS: n lataustason näyttö on likimääräinen.

Lataustason väärä näyttö ei ole erittely.

### 3 Bluetooth -yhteys

Poista TF-kortti

Pitkä paina 3 sekuntia kytkäksesi päälle

Puhelinhaku

Kytetty

## HR / CNR

### 1 Funkcije

- KLIK
- 1. Volumen+
- 2. Volumen-
- 3. Pauza igra; Odgovor/završni poziv
- DUGI PRITIS
- 1. Sljedeća pjesma
- 2. Prethodna pjesma
- 3. Uključivanje/isključivanje

TF kartica\* - Pritisnite dok ne klikne

- 2. Mikrofon
- 3. Konektor za punjenje Type-C 5V
- 4. Indikator statusa

\* Do 32 GB, FAT32 datotečni sustav

### 2 Punjenje

\* Punjač se prodaje odvojeno

Punjenje

Nabijen

Imajte na umu da je prikaz razine punjenja za iOS

približan. Netočni prikaz razine naboja nije prekid.

### 3 Bluetooth veza

Uklonite TF karticu

Dugi pritisnite 3 sekunde da biste uključili

Pretraživanje telefona

Povezan

## HUN

### 1 Funkciók

- KATTINTÁS
- 1. Volum+
- 2. Hangeró-
- 3. Play-pauza; Válasz/befejezés hívás
- HOSSZAN LENYOMÁS
- 1. Következő pálya
- 2. Előző sáv
- 3. Be-/ki

TF kártya\* - Nyomja meg, amíg kattint

2. Mikrofon Socket

3. Type-C töltő csatlakozó 5V

4. Állapotjelző

\* Legfeljebb 32 GB, FAT32 fájlrendszer

### 2 Töltés

\* A töltőt külön -külön kapják meg

Töltés

Incárcat

Töltött

Vegye figyelembe, hogy az iOS töltési szint kijelzője

hozzávetőleges. A töltési szint helytelen

megjelölése nem bontás.

### 3 Bluetooth csatlakozás

Távolítsa el a TF -kártyát

Hosszu nyomja meg a 3 másodpercet a

bekapcsoláshoz

Telefonkeresés

csatlakoztatva

## RO

### 1 Funcții

- CLIC
- 1. Volum+
- 2. Volum-
- 3. Play-pauză; Răspuns/finisaj apel
- APASARE PRELUNGITA
- 1. Următoarea piesă
- 2. Pista anterioară
- 3. Pornit/oprit

Card TF\* - apăsați până când faceți clic

2. Microfon Socket

3. Conector de încărcare de Type-C 5V

4. Indicator de stare

\* Până la 32 GB, sistem de fișiere FAT32

### 2 Încărcare

\* Încărcătorul este vândut separat

Încărcare

Zăryažen

ВНИМАНИЕ

Отображение уровня заряда для iOS

ориентировочное. Не верное

отображение уровня заряда не является браком.

### 3 Conexiune Bluetooth

Scoateți cardul TF

Apăsați lung 3 sec pentru a porni

Căutare telefonică

Conectat

## RU

### 1 Функции

- 1. Громкость+
- 2. Громкость-
- 3. Воспроизведение-пауза;
- ответить/завершить звонок
- ДЛИННОЕ НАЖАТИЕ
- 1. Следующий трек
- 2. Предыдущий трек
- 3. Вкл./выкл

microSD карта\* - надавить до щелчка

2. Гнездо микрофона

3. Разъем для подзарядки Type-C 5В

4. Индикатор состояния

\* Объем до 32Гб, файловая система FAT32

### 2 Зарядка

\* Зарядное устройство приобретается отдельно

Заряжен

ВНИМАНИЕ

Отображение уровня заряда для iOS

ориентировочное. Не верное

отображение уровня заряда не является браком.

### 3 Соединение по Bluetooth

Вынуть microSD карту

Удерживать 3 сек до включения

Поиск телефона

Подсоединен

## SWE

### 1 Funktioner

- KLICK
- 1. Volym+
- 2. Volym-
- 3. Spel/paus; Svar/finish samtal
- LÅNG PRESS
- 1. Nästa spår
- 2. Föregående spår
- 3. På/av

TF-kort\* - Tryck tills det klickar

2. Mikrofon

3. Type-C laddningskontakt 5V

4. Statusindikator

\* Upp till 32 GB, FAT32 filsystem

### 2 Laddning

\* Laddaren säljs separat

Laddning

Laddad

Notera laddningsnivån för iOS är ungefärligt.

Felaktig visning av laddningsnivån är inte en

uppdatering.

### 3 Bluetooth -anslutning

Ta bort TF -kortet

Long Press 3 sek för att slå på

Telefonsökning

Ansluten

## UZB

### 1 Vazifalar

BOSING

1. Ovoz hajmi+

2. Ovoz hajmi-

3. Play-pauza qilish; Javob/tugatish qo'ng'iroq

UZOQ BOSING

1. Keyingi trek

2. Oldingi trek

3. On/o'chirish

TF karta\* - bosguncha it

2. Mikrofon poxükk

3. Tyuc-C zaryadlovchi ulagichi 5V

4. Holat ko'rsatkichi

\* 32Gb gacha, FAT32 fayl tizimi

## UKR

### 1 Функції

НАТИСНІТЬ

1. Гучність+

2. Гучність-

3. Грoва пауза; Відповідь/закінчення дзвінка

ДОВГА ПРЕСА

1. Наступний трек

2. Попередній трек

3. Увімкнення/вимкнення

TF карта\* - натисніть, поки вона не натисне

2. Мікрофон

3. Роз'єм зарядки Type-C 5V

4. Індикатор статусу

\* До 32 Гб, файлова система FAT32

### 2 Зарядка

\* Зарядний пристрій продается окремо

Зарядка

Заряджений

Примітка Дисплей рівня заряду для iOS приблизний.

Неправильне відображення рівня заряду не є

поломкою.

### 3 Bluetooth з'єднання

Видаліть карту TF

Довга преса на 3 сек ввімкнуться

Пошук телефону

З'єднаний

## UZB

### 2 Zaryadlash

\* Zaryadlovchi alohida sotiladi

Zaryadlash

Ayblangan

iOS uchun zaryadlash darajasi taxminiy.

Zaryad darajasining noto'g'ri ko'rinishi

buzilmaydi.

### 3 Bluetooth ulanish

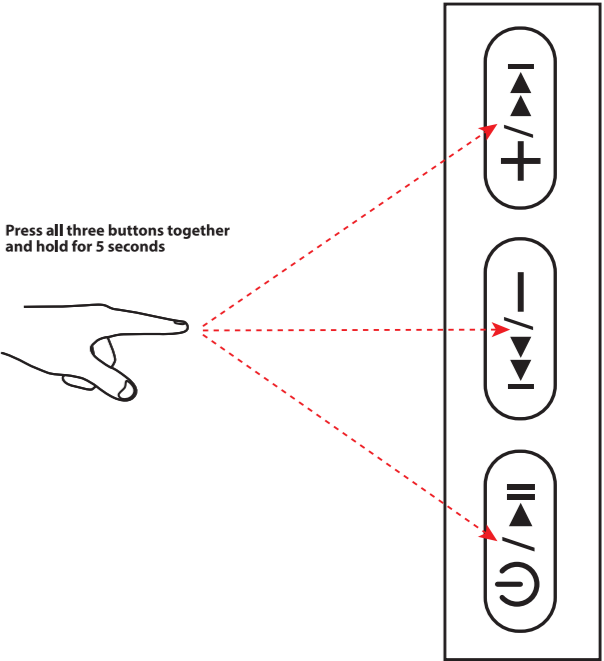
TF kartasini olib tashlang

Yoqish uchun uzunroq 3 s ni bosing

Telefonnı qidirish

Ulangan

## 4. Turning off the backlight



## 5. Removable microphone



## 6. How to fold headphones



ARM

### 4 Անջատելով լուսավորությունը

Միասին սեղմել բոլոր երեք կոճակները եւ պահել 5 վայրկյան

### 5 Շարժական microphone

### 6 Ինչպես ծավել ակտիվացնելը

1. Վերցրել եւ պահել այստեղ
2. Սեղմել այստեղ, մինչև այն կտտացնում է
3. Այնուհետև սեղմել այստեղ, մինչև կտտոցներ

BEL

### 4 Адключэнне падсвятлення

Націсніце ўсе тры кнопкі разам і ўтрымлівайце на працягу 5 секунд

### 5 Здымны мікрафон

### 6 Як скласці навушнікі

1. Вазьміце і ўтрымлівайце сюды
2. Націсніце сюды, пакуль ён не націсне
3. Затым націсніце сюды, пакуль ён не націсне

DE

### 4 Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung

Drücken Sie alle drei Tasten zusammen und halten Sie 5 Sekunden lang gedrückt

### 5 Abnehmbares Microphon

### 6 So falten Sie Kopfhörer

1. Hier einnehmen und festhalten
2. Drücken Sie hier, bis es klickt
3. Drücken Sie dann hier, bis es klickt

AZE

### 4 Arxa işıqın söndürülməsi

Hər üç düyməni birlikdə basın və 5 saniyə saxlayın

### 5 Çıxarılan mikrofon

### 6 Qulaqlıqları necə qatlamaq olar

1. Alin və burada saxlayın
2. Kliklənənə qədər bura basın
3. Sonra kliklənənə qədər bura basın

CZ

### 4 Vypnutí podsvícení

Stiskněte všechny tři tlačítka dohromady a podržte 5 sekund

### 5 Odnímatelný mikrofon

### 6 Jak složit sluchátka

1. Vezměte si tady a držte se
2. Stiskněte zde, dokud klikne
3. Poté stiskněte zde, dokud klikne

ES

### 4 APAGAR LA LUZ DE FONDO

Presione los tres botones juntos y mantenga presionada durante 5 segundos

### 5 Mitirófono extraíble

### 6 Cómo doblar auriculares

1. Toma y sostén aquí
2. Presione aquí hasta que haga clic
3. Luego presione aquí hasta que haga clic

EST

### 4 Taustvalguse väljalülitamine

Vajutage kõiki kolme nuppu ja hoidke 5 sekundit

### 5 Eemaldatav mikrofon

### 6 Kuidas kõrvaklappe voldida

1. Võtke ja hoidke siin kinni
2. Vajutage siin, kuni see klõpsab
3. Seejärel vajutage siin, kuni see klõpsab

GEO

### 4 Գամորտող Ֆլյուենման

Գամորտող Ֆլյուենման

### 5 Թուսաննեղս microphone

### 6 Թողոր Ռամոսարոս Կրնսաննեղս

1. Մուտքանցե՛ք ճիշտ այնտեղ
2. Դա՛վորտե՛ք ճիշտ այնտեղ, մինչև ձեր ձեռքը կտտոցի
3. Մեծճի՛ք ճիշտ այնտեղ, մինչև ձեր ձեռքը կտտոցի

HR / CNR

### 4 Isključivanje pozadinskog osvjetljenja

Pritisnite sva tri gumba zajedno i držite 5 sekundi

### 5 Uklonjivi mikrofon

### 6 Kako savijati slušalice

1. Uzmí i drží ovdje
2. Pritisnite ovdje dok ne klikne
3. Zatim pritisnite ovdje dok ne klikne

FI

### 4 Sammuttaa taustavalo

Paina kaikki kolme painiketta yhdessä ja pidä 5 sekuntia

### 5 Irrotettava mikrofon

### 6 Kuinka taittaa kuulokkeet

1. Pitää täällä
2. Paina tätä, kunnes se napsauttaa
3. Paina sitten tätä, kunnes se napsauttaa

GRE

### 4 Απεργολοποίηση του οπίσθιου φωτισμού

Πατήστε και τα τρία κουμπιά μαζί και κρατήστε το για 5 δευτερόλεπτα

### 5 Αφαιρούμενο microphone

### 6 Πώς να διπλώσετε τα ακουστικά

1. Πάρτε και κρατήστε εδώ
2. Πατήστε εδώ μέχρι να κάνει κλικ
3. Στη συνέχεια, πατήστε εδώ μέχρι να κάνει κλικ

HUN

### 4 Kapcsolja ki a háttérvilágítást

Kapcsolja ki a háttérvilágítást

### 5 Eltávolítható mikrofon

### 6 Hogyan kell hajtani a fejhallgatót

1. Vigye és tartsa ide
2. Nyomja meg ide, amíg kattint
3. Ezután nyomja meg ide, amíg kattint

KAZ

### 4 Артық жарығын өшіру

Барлық үш батырманы бірге басып, 5 секунд ұстап тұрыңыз

### 5 Алынбалы майфонфон

### 6 Құлаққапты қалай бүктеуге болады

1. Мұнда ұстап, ұстап тұрыңыз
2. Бұл жерде оны сырт еткенше басыңыз
3. Содан кейін мына жерді сырт еткенше басыңыз

RO

### 4 Oprirea luminii de fundal

Apăsăți toate cele trei butoane împreună și țineți apăsat timp de 5 secunde

### 5 Microfon detașabil

### 6 Cum să pliați căștile

1. Luați și țineți aici
2. Apăsăți aici până când faceți clic
3. Apoi apăsați aici până când faceți clic pe

SLV

### 4 Izklp osvetlitve ozadja

Skupaj pritisnite vse tri gume in držite 5 sekund

### 5 Odstranljiv mikrofon

### 6 Kako zložiti slušalke

1. Vzemite in zadržite tukaj
2. Pritisnite tukaj, dokler ne klikne
3. Nato pritisnite tukaj, dokler ne klikne

PL

### 4 Wyłączenie podświetlenia

Naciśnij wszystkie trzy przyciski razem i przytrzymaj przez 5 sekund

### 5 Zdejmowany mirolot

### 6 Jak złożyć słuchawki

1. Weź i trzymaj tutaj
2. Naciśnij tutaj, aż kliknie
3. Następnie naciśnij tutaj, aż kliknie

RU

### 4 Отключение подсветки

Нажать все кнопки вместе и удерживать 5 сек

### 5 Съёмный микрофон

Нажать и удерживать 5 секунд

### 6 Как сложить наушники

1. Возьмите и держите тут
2. Давите сюда до щелчка
3. Потом давите сюда до щелчка







**CZ**

## BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA NÁVOD NA POUŽITÍ

### Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

### Ochrana životního prostředí

Evropská směnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

### Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

#### Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponožujte výrobek do kapalin.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

**Vlastnosti** • LED podsvícení sluchátek • Slot pro microSD kartu • Nastavitelná čelenka • Kompaktní skládací konstrukce • Na jedno nabití funguje až 8 hodin
**Specifikace** • Specifikace Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 100 dB • Citlivost (mikrofon): -42 dB • Frekvenční odezva (sluchátka): 20–20000 Hz • Frekvenční odezva (mikrofon): 100–16000 Hz • Doba nepřetržitého hovoru/poslechu: 8 hodin • Konektory: Type-C pro nabíjení
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Doba použitelnosti neomezená.

Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

**DE**

## DRAHTLOSES HEADSET ANLEITUNG

### Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

### Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

### Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden.
- Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

**Besonderheiten** • LED-Hintergrundbeleuchtung von Kopfhörern • MicroSD-Kartensteckplatz • Verstellbarer Kopfbügel • Kompakte faltbare Konstruktion • Funktioniert bis zu 8 Stunden mit einer Ladung

**Spezifikation** • Bluetooth-Spezifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 100 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -42 dB • Frequenzgang (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzgang (Mikrofon): 100–16000 Hz • Kontinuierliche Sprech-/Hördauer: 8 Std • Anschlüsse: Type-C zum Aufladen

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

**EN**

## WIRELESS STEREO HEADSET OPERATION MANUAL

### Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

### Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

### Terms and conditions of safe and efficient use of the product

#### Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • LED backlight of headphones • MicroSD card slot • Adjustable headband • Compact foldable construction • Works up to 8 hours on one charge
**Specification** • Bluetooth specification: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 100 dB • Sensitivity (microphone): -42 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–16000 Hz • Continuous talk / listening period: 8 hrs • Connectors: Type-C for charging
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Unlimited shelf life.

Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

**ES**

## LOS AURICULARES PARA SMARTPHONES INSTRUCCIÓN

### Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

### Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

### Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
  - No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
  - No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
  - Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
  - No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
  - No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
  - No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
  - No ponga el producto en la boca.
  - No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
  - En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
  - Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
  - No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
- Características** • Retroiluminación LED de auriculares • Ranura para tarjeta MicroSD • Diadema ajustable • Construcción plegable compacta • Funciona hasta 8 horas con una sola carga
- Especificación** • Especificación de Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 100 dB • Sensibilidad (micrófono): -42 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–16000 Hz • Período continuo de conversación / escucha: 8 horas • Conectores: Type-C para cargar
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

**EST**

## NUTITELEFONIDE JAOKS GARNITUUR INSTRUKTSIOON

### Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmist mis põhjustab häireid.

### Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

### Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lamutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

**Funktsioonid** • Kõrvklappide LED-taustvalgustus • MicroSD kaardi pesa • Reguleeritav peapeal • Kompaktne kokkupandav konstruktsioon • Töötab kuni 8 tundi ühe laadimisega

**Spetsifikatsioon** • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkus (kõrvklapid): 100 dB • Tundlikkus (mikrofon): -42 dB • Sageduskarakteristik (kõrvklapid): 20–20000 Hz • Sageduskarakteristik (mikrofon): 100–16000 Hz • Pidev kõne/kuulamisperiood: 8 tundi • Pistikud: Type-C laadimiseks
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Guangdong Shengtena Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.
Piaaramatu säilivusaeg. Kasutusaeag on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.











## SVK **BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM** **INŠTRUKCIE**

### Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplyvať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádioaparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu. Not om miljöskydd

### Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

### Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

#### Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Neroberteajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnicke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

**Osobitosti** • LED podsvietenie slúchadiel • Slot na microSD kartu • Nastaviteľná čelenka • Kompaktná skladacia konštrukcia • Na jedno nabitie funguje až 8 hodín

**Špecifikácia** • Špecifikácia Bluetooth: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Priemer membrány: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 100 dB • Citlivosť (mikrofón): -42 dB • Frekvenčná odozva (slúchadlá): 20–20 000 Hz • Frekvenčná odozva (mikrofón): 100–16000 Hz • Doba nepretržitého hovoru / počúvania: 8 hodín • Konektory: Type-C pre nabíjanie

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Výrobca: Guangdong Shengtene Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Vyrobeno v Číne.

## SWE **TRÅDLÖST HEADSET** **BRUKSANVISNING**

### Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

### Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

### Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

#### Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

**Särdrag** • LED-bakgrundsbelysning av hörlurar • MicroSD-kortplats • Justerbart pannband • Kompakt hopfällbar konstruktion • Fungerar upp till 8 timmar på en laddning

**Specifikation** • Bluetooth-specifikation: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandiameter: 40 mm • Känslighet (hörlurar): 100 dB • Känslighet (mikrofon): -42 dB • Frekvensvar (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensgång (mikrofon): 100–16000 Hz • Kontinuerlig samtal/lyssningsperiod: 8 timmar • Kontakter: Type-C för laddning  
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Guangdong Shengtene Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Gurao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China.

Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Tillverkad i Kina.

## UKR **БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА** **ІНСТРУКЦІЯ**

### Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або височочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

### Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

### Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

#### Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямих призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це вимагає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Примічання:** устрій для персонального прослуховування звуку.

**Особливості** • Світлодіодне підсвічування навушників • Slot для карт MicroSD • Регульована пов'язка на голову • Компактна складна конструкція • Працює до 8 годин на одному заряді

**Технічні характеристики** • Bluetooth-специфікація: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Діаметр мембрани: 40 мм • Чутивість (навушники): 100 дБ • Чутивість (мікрофон): -42 дБ • Частотний діапазон (навушники): 20–20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 100–16000 Гц • Час роботи в режимі розмови / прослуховування музики: 8 год • Роз'єми: Type-C для зарядки батареї

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Гуандун Шентена Текнолодж Ко, ЛТД. Адреса: Гоунань Владж Індастріал Ері а, Гужао Таун, Чаоянг Дістрікт, Шантоу, Китай.  
Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Зроблено в Китаї.

## UZB **SMARTFONLAR UCHUN GARNITURAV** **YO'RIQNOMA**

### Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'laqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

### Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

#### Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatsilin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqliklarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

**Xususiyatlari** • Eshitish vositalarining LED yoritgichi • MicroSD karta uyasi • Sozlanishi bosh tasma • Yilni yig'ildigan konstruktsiya • Bir zaryadda 8 soatgacha ishlaydi

**Texnik xususiyatlari** • Bluetooth-spetsifikatsiyasi: V5.3 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrana diametri: 40 mm • Sezuvcchanlik (quloqchinlar): 100 dB • Sezuvcchanlik (mikrofon): -42 dB • Chastotalar doirasi (quloqchinlar): 20–20000 Hz • Chastotalar doirasi (mikrofon): 100–16000 Hz • Muloqot / musiqqa eshitish rejimidagi ishlash vaqti: 8 dona • Razyomlar: Batareyani zaryadlash uchun Type-C

Ishlab chiqaruvchi: Guangdong Shengtene Technology Co., LTD. Address: Gounan Village Industrial Area, Guraao Town, Chaoyang District, Shantou, China. Made in China. Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralisan. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.

